

DECYZJA KOMISJI

z dnia 4 września 2009 r.

kończąca postępowanie antydumpingowe dotyczące przywozu spawanych rur, przewodów rurowych oraz profili drążonych o przekroju poprzecznym kwadratowym lub prostokątnym z żelaza innego niż żeliwo lub stali innej niż nierdzewna, pochodzących z Białorusi, Turcji i Ukrainy

(2009/698/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 9,

po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA

1.1. Wszczęcie postępowania

- (1) W dniu 13 listopada 2008 r. Komisja, na mocy art. 5 rozporządzenia podstawowego, wszczęła w drodze zawiadomienia („zawiadomienie o wszczęciu postępowania”) opublikowanego w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*⁽²⁾ postępowanie antydumpingowe w odniesieniu do przywozu do Wspólnoty spawanych rur, przewodów rurowych oraz profili drążonych o przekroju poprzecznym kwadratowym lub prostokątnym z żelaza innego niż żeliwo lub stali innej niż nierdzewna („kształtowniki drążone”), pochodzących z Białorusi, Turcji i Ukrainy („kraje, których dotyczy postępowanie”).
- (2) Postępowanie antydumpingowe wszczęto w następstwie skargi złożonej w dniu 29 września 2008 r. przez Komitet Ochrony Przemysłu Spawanych Rur Stalowych Unii Europejskiej („skarżący”), działający w imieniu producentów reprezentujących znaczną część, w tym przypadku ponad 25 %, całkowitej wspólnotowej produkcji kształtowników drążonych. Skarga zawierała dowody *prima facie* wykazujące istnienie dumpingu kształtowników drążonych pochodzących z krajów, których dotyczy postępowanie, i poniesionej w wyniku tego istotnej szkody, co zostało uznane za wystarczające uzasadnienie wszczęcia postępowania.

1.2. Zainteresowane strony i wizyty weryfikacyjne

- (3) Komisja oficjalnie zawiadomiła skarżącego, wszystkich znanych producentów wspólnotowych, importerów/handlowców, zainteresowanych użytkowników, producentów eksportujących i ich stowarzyszenia, władze krajów, których dotyczy postępowanie, oraz znanych producentów produktu podobnego w przewidywanym kraju analogicznym (USA) o wszczęciu postępowania. Zainteresowanym stronom dano możliwość przedsta-

wienia uwag na piśmie oraz zgłoszenia wniosku o przesłuchanie w terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania. Wszystkie strony, które wystąpiły z wnioskiem o przesłuchanie oraz wykazały szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane, uzyskały taką możliwość.

- (4) Aby umożliwić producentom eksportującym z Białorusi złożenie wniosku o traktowanie indywidualne („IT”), Komisja przesłała zainteresowanym producentom eksportującym i władzom Białorusi formularze wniosków. Dwie grupy przedsiębiorstw w Białorusi złożyły wnioski o IT na podstawie art. 9 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.
- (5) Ze względu na dużą liczbę producentów eksportujących w Turcji i na Ukrainie, producentów wspólnotowych oraz importerów objętych dochodzeniem, w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania przewidziano kontrolę wrywkową zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego. Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji co do konieczności kontroli wrywkowej, a w przypadku uznania takiej kontroli za konieczną – doboru próby, producenci eksportujący w Turcji i na Ukrainie, producenci wspólnotowi i importerzy oraz przedstawiciele działający w ich imieniu zostali poproszeni o zgłoszenie się i dostarczenie, zgodnie z zawiadomieniem o wszczęciu postępowania, podstawowych informacji dotyczących ich działalności związanej z produktem objętym postępowaniem w terminie 15 dni od daty opublikowania wspomnianego zawiadomienia.
- (6) W przypadku Turcji z 13 przedsiębiorstw lub grup przedsiębiorstw, które odpowiedziały na pytania dotyczące kontroli wrywkowej, wybrano próbę składającą się z czterech przedsiębiorstw lub grup przedsiębiorstw. Jednakże jedno z objętych próbą przedsiębiorstw nie przekazało podczas kontroli wrywkowej informacji o istnieniu dwóch powiązanych tureckich producentów, lecz ujawniło ją dopiero na bardzo późnym etapie. Dwóm powiązanim przedsiębiorstwom dano jednak dodatkową możliwość dostarczenia pełnej odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Informacje przekazane przez powiązane przedsiębiorstwa były jednak niekompletne w stopniu, który uniemożliwiał obliczenie dumpingu. W związku z tym przedsiębiorstwo zostało wyłączone z próby. Inny turecki producent nie został włączony do pierwotnej próby, lecz złożył wniosek o badanie indywidualne zgodnie z art. 17 ust. 3 rozporządzenia podstawowego oraz wyczerpująco odpowiedział na kwestionariusz w określonym terminie. Został zatem włączony do próby. Pod względem wielkości wywozu cztery przedsiębiorstwa objęte próbą stanowią 63 % całości wywozu kształtowników drążonych z Turcji

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 290 z 13.11.2008, s. 13.

- do Wspólnoty w okresie objętym dochodzeniem. Zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia podstawowego przeprowadzono konsultacje z zainteresowanymi stronami i nie wniosły one sprzeciwu.
- (7) Jeśli chodzi o Ukrainę, dwie grupy ukraińskich przedsiębiorstw i trzecie przedsiębiorstwo odpowiedziały na pytania dotyczące kontroli wyrywkowych i wyraziły gotowość do współpracy w ramach dochodzenia. Wywóz dokonywany przez te przedsiębiorstwa do Wspólnoty stanowił w okresie dochodzenia około 30 % przywozu kształowników drążonych z Ukrainy zgodnie z bazą danych Eurostatu. W związku z ograniczoną liczbą współpracujących przedsiębiorstw zdecydowano, że trzech współpracujących producentów eksportujących zostaną poddani pełnej ocenie w ramach dochodzenia, a kontrola wyrywkowa nie zostanie zastosowana.
- (8) Jeśli chodzi o importerów kształowników drążonych, Komisja zwróciła się do wszystkich znanych jej importerów o przedstawienie informacji dotyczących przywozu i sprzedaży produktu objętego postępowaniem. Chęć współpracy zgłosiło ośmiu importerów, więc kontrola wyrywkowa nie została zastosowana.
- (9) W odniesieniu do producentów wspólnotowych, zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego, dokonano doboru próby, przyjmując za kryterium największą reprezentatywną wielkość produkcji i sprzedaży kształowników drążonych we Wspólnocie, która mogłaby zostać objęta dochodzeniem w dostępnym czasie. Na podstawie informacji otrzymanych od producentów wspólnotowych Komisja wybrała cztery grupy przedsiębiorstw, które charakteryzują się największą produkcją i sprzedażą we Wspólnocie. W odniesieniu do produkcji we Wspólnocie grupy przedsiębiorstw objęte próbą stanowiły 52 % szacowanej całkowitej produkcji kształowników drążonych we Wspólnocie. Zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia podstawowego przeprowadzono konsultacje z zainteresowanymi stronami i nie wniosły one sprzeciwu. Ponadto pozostałych producentów wspólnotowych poproszono o dostarczenie pewnych ogólnych danych w celu analizy szkody. Jednakże jeden objęty próbą producent wspólnotowy nie udzielił odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i podjął decyzję o zaprzestaniu dalszej współpracy w dochodzeniu. Ponieważ włączenie pewnej liczby innych producentów wspólnotowych, którzy zaoferowali współpracę, tylko w niewielkim stopniu wpłynęłoby na reprezentatywność próby, podjęto decyzję o niezastępowaniu przedsiębiorstwa, które zakończyło współpracę w dochodzeniu.
- (10) Komisja rozesłała kwestionariusze do objętych próbą producentów eksportujących w Turcji, do współpracujących producentów eksportujących na Białorusi i Ukrainie, do jedyne go producenta w USA, który zaoferował współpracę w celu ustalenia wartości normalnej dla Białorusi, do objętych próbą producentów wspólnotowych, do wszystkich importerów, którzy zaoferowali współpracę, oraz do wszystkich znanych użytkowników. Odpowiedzi na kwestionariusz otrzymano od trzech objętych próbą grup przedsiębiorstw reprezentujących czternastu producentów wspólnotowych, od czterech tureckich grup przedsiębiorstw, od jednego indywidualnego tureckiego producenta eksportującego należącego do grupy przedsiębiorstw, od dwóch ukraińskich grup przedsiębiorstw i od trzeciego współpracującego ukraińskiego producenta, od dwóch białoruskich producentów eksportujących, którzy złożyli również formularze wniosków o IT, oraz od czterech importerów/właścicieli wywożonych produktów na wypadek sprzedaży w ramach umowy o pracę nakładczą, od współpracującego producenta z USA, od trzech niepowiązanych importerów wspólnotowych i od jednego użytkownika we Wspólnocie. Ponadto pięciu pozostałych producentów wspólnotowych przedstawiło wymagane dane ogólne.
- (11) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszystkie informacje uznane za niezbędne do określenia dumpingu, wynikającej z niego szkody oraz określenia interesu Wspólnoty. Wizyty weryfikacyjne odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:
- a) producenci wspólnotowi:
- Condesa Fabril; Legutiano, Alava, Hiszpania,
 - Corus Tubes BV; Oosterhout, Niderlandy,
 - Corus Tubes UK; Corby, Zjednoczone Królestwo,
 - Lorraine Tubes, Lexy, Francja,
 - Marcegaglia SPA; Gazoldo degli Ippoliti, Mantua, Włochy;
- b) producenci eksportujący w Turcji:
- Erbosan Erciyas Boru Sanayii ve Ticaret A.Ş., Kayseri,
 - Noksel Çelik Boru Sanayi A.Ş., Ankara,
 - MMZ Ohnur Boru Profil Üretim San. ve Tic. A.Ş., Stambuł,
 - Yücel Boru ve Profil Endüstrisi A.Ş. oraz powiązane przedsiębiorstwo handlowe Yücel Boru Ihracat İthalat ve Pazarlama A.Ş., Stambuł;
- c) producenci eksportujący na Ukrainie:
- Lugansk Tube Works i powiązane przedsiębiorstwa, Lugansk oraz Dniepropetrovsk;
- d) niepowiązani importerzy wspólnotowi:
- Kromat Trading Ltd.; Londyn, Zjednoczone Królestwo,
 - JSC Azovlitas; Kaunas, Litwa.

1.3. Okres objęty dochodzeniem

- (12) Dochodzenie dotyczące dumpingu i powstałej szkody objęło okres od dnia 1 października 2007 r. do dnia 30 września 2008 r. („okres objęty dochodzeniem” lub „OD”). Analiza tendencji mających znaczenie dla oceny szkody objęła okres od dnia 1 stycznia 2005 r. do końca okresu objętego dochodzeniem („okres badany”).

1.4. Produkt objęty postępowaniem

- (13) Produktem, którego dotyczy zarzut dumpingu, są spawane rury, przewody rurowe i profile drażone, o kwadratowym lub prostokątnym przekroju poprzecznym, z żelaza innego niż żeliwo lub ze stali innej niż nierdzewna, z wyłączeniem rur przewodowych w rodzaju stosowanych do rurociągów ropy naftowej lub gazu oraz rur okładzinowych i przewodów rurowych w rodzaju stosowanych do wierceń ropy naftowej lub gazu, pochodzące z Białorusi, Turcji i Ukrainy („produkt objęty postępowaniem”), zgłaszane zwykle w ramach kodów CN 7306 61 92 oraz 7306 61 99. Produkt określany jest często również jako „kształtowniki drażone”.
- (14) Kształtowniki drażone stosowane są głównie do celów konstrukcyjnych i nośnych w przemyśle budowlanym oraz jako części konstrukcyjne w statkach, dźwigach, sprzęcie przeładunkowym, przyczepach, ciężarówkach, wyposażeniu gospodarstw rolnych itp. Kształtowniki drażone mogą być również stosowane w metalowych meblach, sprzęcie sportowym i rekreacyjnym, zabawkach, metalowych drzwiach i oknach, regałach, przy przechowywaniu i łączeniu elementów itp.

2. WYCOFANIE SKARGI I ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA

- (15) Pismem z dnia 3 czerwca 2009 r. skarżący oficjalnie wycofał skargę skierowaną do Komisji. Według skarżącego wycofanie skargi było spowodowane tym, że obecna sytuacja rynkowa dla przemysłu wspólnotowego zdecydowanie różni się od sytuacji rynkowej, w której złożono skargę, biorąc pod uwagę, że popyt rzeczywisty i pozorny w UE ostatnio gwałtownie się zmniejszył, co spowodowało również spadek przywozu. W obliczu zaistniałych zmian sytuacji rynkowej skarżący nie chce kontynuować dochodzenia w tej sprawie, która została oparta na danych odnoszących się do przeszłości, a zatem nieodzwierciedlających już w pełni obecnych warunków rynkowych. W opinii skarżącego w tych okolicznościach należałoby raczej podjąć kroki względem ewentualnych nieuczciwych i wyrządzających szkodę praktyk handlowych – jeżeli przyszła sytuacja uzasadni takie postępowanie – poprzez wszczęcie nowego dochodzenia, które może w pełni uwzględnić wszystkie aspekty.
- (16) Skarżący twierdził również, że w sytuacji ponownego wzrostu wielkości przywozu mogłoby to w większości przypadków zagrozić rentowności przemysłu wspólnotowego.

- (17) Należy zauważyć, że obecna sytuacja dotycząca produktu objętego postępowaniem, zarówno w UE, jak i w krajach objętych postępowaniem, charakteryzuje bezprecedensowa zmiana w obrębie podstawowych uwarunkowań gospodarczych. Choć w tych okolicznościach trudne jest poczynienie racjonalnych założeń w odniesieniu do krótko- i średnioterminowego rozwoju rynku, wydaje się jednak, iż sytuacja gospodarcza jest zmienna i pojawienie się dumpingu wyrządzającego szkodę nie może zostać wykluczone. Biorąc pod uwagę niektóre ogólne warunki rynkowe, uznaje się, że należy monitorować przywóz produktu objętego postępowaniem do UE. Informacje uzyskane w ramach takiego monitoringu pozwoliłyby Komisji, w razie konieczności, na szybkie reagowanie. Na przykład mógłby on być wykorzystany do celów wszczęcia nowego postępowania, przy założeniu, że spełnione zostały warunki określone w art. 5 rozporządzenia podstawowego, tj. jeżeli istnieją wystarczające dowody *prima facie* na wyrządzający szkodę dumping.
- (18) Komisja zauważa również, że w przypadku wszczęcia nowego postępowania dotyczącego tego produktu, i jeżeli sytuacja uzasadni takie działanie, właściwe będzie przeprowadzenie szybkiego dochodzenia. Przepisy art. 7 ust. 1 rozporządzenia podstawowego dają taką możliwość, ponieważ umożliwiają szybkie zastosowanie środków tymczasowych po wszczęciu postępowania.
- (19) Okres monitorowania powinien obowiązywać przez maksymalnie 24 miesiące od daty publikacji decyzji w sprawie zakończenia niniejszego postępowania.
- (20) Zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia podstawowego w przypadku wycofania skargi postępowanie może zostać zakończone, o ile nie jest to sprzeczne z interesem Wspólnoty.
- (21) W tym zakresie należy zauważyć, że powyższa analiza obecnej sytuacji w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem i ewentualne nowe dochodzenie, które miałyby miejsce w przyszłości, nie kwestionują wycofania skargi przez skarżącego. Dlatego też Komisja stwierdziła, że obecne postępowanie powinno zostać zakończone, ponieważ dochodzenie nie ujawniło żadnych okoliczności wskazujących, iż takie zakończenie nie leżałoby w interesie Wspólnoty. Zainteresowane strony zostały poinformowane i umożliwiono im przedstawienie uwag. Nie otrzymano jednak żadnych uwag, które mogłyby wpłynąć na zmianę tej decyzji.
- (22) Komisja stwierdza zatem, że postępowanie antydumpingowe dotyczące przywozu do Wspólnoty spawanych rur, przewodów rurowych oraz profili drażonych o przekroju poprzecznym kwadratowym lub prostokątnym, z żelaza innego niż żeliwo lub stali innej niż nierdzewna, pochodzących z Białorusi, Turcji i Ukrainy, powinno zostać zakończone bez wprowadzania środków antydumpingowych,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Postępowanie antydumpingowe dotyczące przywozu spawanych rur, przewodów rurowych i profili drążonych, o kwadratowym lub prostokątnym przekroju poprzecznym, z żelaza innego niż żeliwo lub ze stali innej niż nierdzewna, z wyłączeniem rur przewodowych w rodzaju stosowanych do rurociągów ropy naftowej lub gazu oraz rur okładzinowych i przewodów rurowych w rodzaju stosowanych do wierceń ropy naftowej lub gazu, pochodzących z Białorusi, Turcji i Ukrainy, zgłaszanych zwykle w ramach kodów CN 7306 61 92 oraz 7306 61 99, zostaje niniejszym zakończone.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 września 2009 r.

W imieniu Komisji

Catherine ASHTON

Członek Komisji
